

FLYLOGIC
SWITZERLAND

AIRPORT

Sion X



Handbuch Manuel Manual

Hochdetaillierte Flughafenszenerie
für den Microsoft Flight Simulator FSX

Die Entwickler:

Szenerie Design:	Jeffrey Stähli
Handbuch:	Sales Wick / Alex Brander
Handbuch-Übersetzung französisch:	Claude-Anita Probst
Handbuch-Übersetzung englisch:	Richard Donaldson
Projektleiter:	Alex Brander
Anflugkarten:	Mit freundlicher Genehmigung von www.vacc.ch / SwissFIR

Herstellung und Distribution:

mailsoft FLYLOGIC	Tel. 044 950 56 11
Witzbergstr.5 g	Fax 044 950 50 58
CH-8330 Pfäffikon ZH	info@mailsoft.com
Schweiz	www.flylogicsoftware.com
	www.mailsoft.com



Copyright: © 2009 **FLYLOGICsoftware**

Datenträger und die darauf abgespeicherte Software sind urheberrechtlich geschützt und dürfen nur für private Zwecke genutzt werden.

Keine Haftung für Folgeschäden: mailsoft, FLYLOGIC und das Entwicklungsteam sind nicht ersatzpflichtig für irgendwelche Schäden, die aufgrund der Benutzung dieses Produktes entstehen.

Gewerbliche Nutzung, Verleih, Vermietung, Rückkauf, Übertragung via Modem auf Netz, Kopierung bzw. Vervielfältigung oder Veröffentlichungen sind ohne schriftliche Zustimmung des Herstellers untersagt.

Airport Sion X

Handbuch



deutsch

Inhalt:

Einleitung	4
Systemvoraussetzungen	4
Installation	4
Auf geht's!	5
Deinstallation	5
Kompatibilität	5
Wichtige Informationen und Hinweise	5
Informationen über den Flughafen	6
Eigenschaften der Szenerie	7
Aktive Befehle an die Szenerie	8
Problemhilfestellung	9
Ausblick auf weitere Produkte	9
Anflugkarten	9

Einleitung

Landschaftlich und fliegerisch gehört der Flugplatz Sion zu den schönsten und anspruchsvollsten Flugplätzen in Europa! Mitten im Wallis gelegen, besticht der Flugplatz durch seine Realitätsnähe und der optimalen Einbindung in die Fotoszenarie von „Switzerland Professional X“.

Mit grosser Ausstattung - viele Kleinflieger, beeindruckende Nachttexturen, AI-Traffic, frequenzgesteuerte Approach- und Taxiwaybeleuchtung - und dem ausgebauten Militärflugplatz kann Sion gut punkten. Der Sichtflugpilot findet alle markanten VFR Anhaltspunkte wie Tanklager, Spital Sion und die Schlösser Valère und Tourbillon.

Beim IGS-Anflug in einem steilen Sinkwinkel zur Piste 25 und späterem Sichtanflug, helfen die A4 Anflugkarten zum ausdrucken. Ein besonderer Augenschmaus sind die beleuchteten Schlösser und das grosse Feuerwerk am Nationalfeiertag und Silvester auf Tourbillon!

Die beeindruckende Schweizer Bergwelt wird Sie faszinieren und bringt Sie immer wieder zurück nach Sion, einem idealen Ausgangspunkt für unzählige VFR- sowie IFR- Flüge über die Schweiz.

Systemvoraussetzungen

- Microsoft Flugsimulator FSX (SP2 oder Acceleration Pack)
- min. 50 MB freier Platz auf der Harddisk

Installation

Bitte beenden Sie zu Beginn der Installation sämtliche geöffneten Anwendungen und Applikationen. Wenn Sie mit Microsoft Windows XP / VISTA / WIN7 oder Microsoft Windows NT arbeiten, startet sich die Installationsroutine nach dem Einlegen der CD automatisch. Sollte die Installationsroutine nach dem Einlegen der CD nicht selbständig starten, so wählen Sie im Start-Menü Ihres Windows den Punkt „Ausführen“ an. Anschliessend öffnet sich ein Fenster in welches Sie den Befehl N:\setup eingeben. Wobei N für das CD-Rom Laufwerk steht, dies kann von Computer zu Computer unterschiedlich sein, um herauszufinden in welchem Laufwerk die CD liegt, öffnen Sie den Arbeitsplatz und dort sehen Sie eine Auflistung der Systemlaufwerke.

Auf geht's!

Sie finden nun den Flugplatz Sion im Flughafen-Auswahlmenü unter „Freiflug“ „Aktueller Standort“, oder unter „Freiflug“ „Laden“ „FLYLOGIC SION“. ICAO Code Airport Sion = LSGS

Deinstallation

Bei XP: Unter „Start“ „Systemsteuerung“ „Software“ „Mailsoft's Sion X“ deinstallieren.

Bei VISTA: Unter „Start“ „Systemsteuerung“ „Programme und Funktionen“ „Mailsoft's Sion X“ deinstallieren.

Kompatibilität

Der „Airport Sion X“ wurden speziell für den Microsoft Flugsimulator FSX erstellt.

„Sion“ wurden speziell für das Szenerie-Add On „Switzerland Professional X“ ausgelegt und angepasst. Dieses Produkt erschien bei Mailsoft / Flylogic und deckt die gesamte Schweiz mit hochaufgelösten Fototexturen und einem genauen Landschaftsgitter (Mesh) ab. Dank diesem Add-on ist es möglich Flüge in der Schweiz nach Sichtflugregeln durchzuführen und eine leichtere Orientierung ist gewährleistet.

„Switzerland Professional X“ ist die ideale Ergänzung zum „Airport Sion X“ und gemeinsam erreichen die beiden Produkte eine Darstellung der Schweiz in einem bisher nicht bekannten Niveau an Realitätsnähe.

Wichtige Informationen und Hinweise

Die abgedruckten Anflugkarten dürfen **NUR FÜR DEN GEBRAUCH IM FLUGSIMULATOR EINGESETZT WERDEN UND AUF KEINEN FALL FÜR DIE PLANUNG UND DRUCHFÜHRUNG ECHTER FLÜGE** herangezogen werden.

Informationen über den Flughafen

Im idyllischen Wallisertal gelegen findet man die Stadt Sitten, auf Französisch Sion. Im Jahre 1935 wird der Flughafen eröffnet und im darauf folgenden Jahr wird der Betrieb des Flugverkehrs in LSGS an die Aero-Club Sektion Wallis übergeben. Es dauerte nicht viel länger, bis die erste Walliser Flugschule eröffnet wurde.

Zur Zeit der Flugplatzzeröffnung befand man sich in den Vorkriegstagen und aufgrund seiner günstigen Lage inmitten der Alpenregion zog der Flughafen die Aufmerksamkeit des eidgenössischen Militärdepartements auf sich. Dieses entschliesst sich 1937 einen Vertrag zur gemeinsamen Nutzung des Flugplatzes abzuschliessen. Dieses Abkommen blieb bis heute bestehen.

Doch zurück zu vergangenen Tagen:

Die Geschichte eines Flughafens wird meistens von einer Persönlichkeit stark mitgeprägt, so geschehen auch in Sion. 1946 übernimmt Hermann Geiger das Amt des Flugplatzchefs und prägt fortan die Geschichte der Walliser Luftfahrt sowohl als Gletscherpilot wie auch als Bergretter.

Doch auch die aktuelle Technik und Neuerungen zogen nicht spurlos an Sion vorbei, so errichtete man 1991 ein modernes Flughafengebäude und installierte zeitgleich das Instrumentenlandesystem ILS. Von nun an können auch grössere Maschinen bei schlechterem Wetter Sitten anfliegen was diverse Charter Airlines anzieht.

Heute präsentiert sich der Flughafen wie folgt:

LSGS verfügt über eine 2000m x 40m befeuerte Hartbelagpiste, welche durch eine 600m x 30m grosse Graspiste ergänzt wird. Das Instrumentenlandesystem ILS ermöglicht das Abwickeln von IFR Flugverkehr und dank der Flugsicherung durch Skyguide wird in Sitten für einen reibungslosen Flugverkehr gesorgt. Im Jahr 2007 verzeichnete der Flughafen von Sitten ein Passagieraufkommen von 33646 Passagieren verteilt auf 44850 Flugbewegungen.

Eigenschaften der Szenerie

Airport Sion verfügt über einige Möglichkeiten, die Ihren Aufenthalt auf dem Flughafen versüßen.

Allgemein:

- *Die Szenerie ist konzipiert für den Microsoft Flugsimulator FSX in der Kombination mit Switzerland Professional X.*
- *Betrieb auch sehr gut möglich mit Default MS Szenerie.*
- *Es ist sowohl eine Sommer- wie auch eine Winterszenerie enthalten*

Umgebung:

- *Perfekte Einbettung in Switzerland Professional*
- *VFR Anhaltspunkte wie Tanklager, Schloss „Valère“ und „Tourbillon“, das Spital, Hochspannungsleitung sowie die Eisenbahnline entlang des Flugplatzes*

Flughafen:

Airport Sion wurde komplett im gMax erstellt, dies wirkt sich sehr positiv auf die Bildwiederholrate aus.

Jeffrey Stähli hat sehr viel Arbeit in eine möglichst realitätsnahe Umsetzung des Flughafens gesteckt, welche sich in folgenden Details wieder spiegelt:

- *Realistische Groundscenery: Verschiedene Betonflächen, Taxiwaylinien und -lampen, exakte Beschilderung und vieles mehr...*
- *Sowohl ziviler wie auch militärischer Teil detailreich gestaltet.*
- *AFCAD und Platzrundentraffic*
- *IFR tauglich (IGS Rwy25)*
- *Statische Objekte wie Autos, verschiedene Militärfahrzeuge, Tiger und PC/7 und die Display Hunter.*

Spezielle Eigenschaften der Szenerie:

- *Approach und Taxiwaybeleuchtung kann manuell zugeschaltet werden*
- *Animierte Militärunterstände*
- *Animierte und funktionierende Flugplatzuhr*
- *Fangnetze sind abhängig von der Windrichtung (aktive Landepiste) aktiv*
- *Grosses Feuerwerk am Nationalfeiertag und an Silvester auf Schloss Tourbillon*

Aktive Befehle an die Szenerie

Die im Abschnitt Eigenschaften der Szenerie beschrieben speziellen Eigenschaften der Szenerie funktionieren wie folgt:

Feuerwerk:

Am Schweizer Nationalfeiertag (1. August) und an Silvester genießen Sie ein einmaliges Feuerwerk auf Schloss Tourbillon! Die Vorführzeiten:

- 1. August: 22:00 bis 24:00

- Silvester, Neujahr: 24.00 bis 02:00

Stellen Sie die Nachtzeit unter „Umwelt“ „Tages- und Jahreszeit auswählen“ ein.

Öffnen des Militär-Unterstands und der Alarmunterstände:

Zu Beginn müssen Sie an das Objekt heran rollen, die Animation beginnt erst zu funktionieren wenn sie sich innerhalb von 300m um das Objekt befinden.

Auswahl des zu öffnenden Tores:

- Für **Unterstand:**
Links ADF 101 / Rechts ADF 102
- Für **Alarm Unterstand:**
Links ADF 103 / Rechts ADF 104

Haben Sie nun also die ADF Frequenz im Radiostack Ihres Flugzeuges gerastert so lösen Sie das **Öffnen** mit dem ändern der **NAV2 Frequenz auf 111.00MHz** aus. Selbstverständlich lassen sich die Tore auch wieder **schliessen**, dies geschieht sobald die **NAV2 Frequenz** auf eine **beliebig andere Frequenz** umgeschaltet wird.

Aktivierung der Rollweg- und der Anflugbefeuerung:

Um die Rollweg- und Anflugbefeuerung zu aktivieren müssen Sie in Ihrem Radiostack entweder die Tower oder Ground Frequenz von Sion rastern. Diese lauten wie folgt:

Sion Tower: 118.275 MHz

Sion Ground: 121.700 MHz

Die Rollwegbefeuerung ist nur nachts zu schaltbar, tagsüber funktioniert nur die Anflugbefeuerung.

Problemhilfestellung

Dem Produkt ist eine Registrationskarte für Problemhilfestellung und Support beigelegt. Wir bitten Sie diese auszufüllen und diese an uns zurück zu senden. Support ist jederzeit telefonisch (beachten Sie unsere Öffnungszeiten) oder auch auf schriftlichem Weg gewährleistet. Gerne stehen wir für Ihre Fragen und Probleme zur Verfügung.

Ausblick auf weitere Produkte

Aus dem Hause Flylogic Software erschienen zahlreiche weitere Produkte. Eine Auswahl an weiteren Produkten finden Sie auf www.flylogicsoftware.com, www.mailsoft.com

Wir freuen uns Sie bald wieder an Board begrüßen zu dürfen und wünschen Ihnen unvergessliche Flüge mit dem „Airport Sion X“

Anflugkarten

PDF-Anflugkarten zum ausdrucken sind auf der CD-ROM enthalten. Mit freundlicher Genehmigung von www.vacc.ch / SwissFIR

Airport Sion X

Manuel



Sommaire:

Introduction	11
Exigences du système	11
Installation	11
Allons-y!	12
Cartes d'approche	12
Désinstallation	12
Compatibilité	12
Informations et recommandations importantes	12
Informations sur l'aéroport	13
Caractéristiques des scènes	14
Commandes actives des scènes	15
Assistance	16
Aperçu des autres produits	16

Introduction

Du point du vue paysage et aéronautique la place d'aviation de Sion fait partie des plus belles et exigeantes places d'aviation d'Europe! Située au centre du Valais, cette place d'aviation séduit de par sa proche réalité et son intégration optimale dans la scène des photos du Switzerland Professional X". Richement fourni – avec de nombreux petits avions, une texture nocturne impressionnante, AI-Traffic, fréquence commandée Approach et éclairage Taxiway et l'aménagement de la place d'aviation militaire, Sion peut marquer de nombreux points. Le pilote de vol à vue a tous les repères VFR tels que citernes, l'hôpital de Sion et les châteaux de Valère et Tourbillon. Pour l'approche par fort angle de chute en direction de la piste 25 suivit de l'approche à vue des cartes d'approche en format A4 à imprimer vous aideront grandement. L'éclairage des châteaux et le grand feu d'artifice de la Fête Nationale et du Nouvel-An de Tourbillon offre un spectacle tout particulier pour les yeux !

L'impressionnant cirque montagnoux de la Suisse vous fascinera et vous ramènera toujours vers Sion, un point de départ idéal pour des nombreux vols VFR et IFR au dessus de la Suisse.

Exigences du système

- Simulateur de vol Microsoft FSX (SP2 ou Acceleration Pack)
- Min. 50 MB de mémoire libre sur disque dur

Installation

Veuillez prendre soin de fermer toutes les fenêtres ouvertes avant de procéder à l'installation. Si vous travaillez sur Microsoft Windows XP / VISTA / WIN7 ou Microsoft Windows NT, l'installation de routine s'effectuera automatiquement dès l'introduction du CD dans le lecteur. Si ça ne devait pas être le cas, cliquer dans le programme DEMARRER de votre Windows la rubrique « exécuter ». Alors une fenêtre s'ouvre dans laquelle vous pouvez donner l'ordre N:\Setup, N est attribué au lecteur CD-ROM mais peut différer d'un ordinateur à l'autre. Afin de savoir dans quel lecteur le CD se trouve, ouvrez le poste de travail où vous trouverez une liste des lecteurs du système.

Vous découvrez maintenant l'"Airport Sion" dans le menu de choix Aérodomes.

Allons-y!

Vous découvrez maintenant l'«Airport Sion» dans le menu de choix Aéro-dromes, ou sous „vols libres” „Charger” „FLYLOGIC SION”. ICAO Code Airport Sion = LSGS

Cartes d'approche

Les cartes d'approche en PDF à imprimer sont disponibles sur le CD-ROM. Avec l'aimable autorisation de www.vacc.ch / SwissFIR

Désinstallation

En XP: Sous „Démarrer” „Gestion du système” „Software” „Mailsoft's Sion X” désinstaller.

En VISTA: Sous „Démarrer” „Gestion du système” „Programmes et Fonctions” „Software” „Mailsoft's Sion X” désinstaller.

Compatibilité

L'«Airport Sion X» a été spécialement conçu pour le simulateur de vol Microsoft FSX.

Sion X » a été spécialement conçu et adapté pour les scènes Add-on de « Switzerland Professional X ». Ce produit a été développé chez Mailsoft/Flylogic et couvre la Suisse entière avec des textures de photos très sensibles et une matrice des paysages des plus exactes (Mesh). Grâce à cet Add-on, il est possible d'effectuer en Suisse de vols d'après les règlements de vol à vue et ainsi l'orientation en est d'autant plus facilitée.

« Switzerland Professional X » est le complément idéal de l'«Airport Sion X» et ensemble, ces 2 produits atteignent un niveau de représentation de la Suisse jusqu'à ce jour inconnu, tant il est proche de la réalité.

Informations et recommandations importantes

Les carte d'approche PDF **DOIVENT IMPÉRATIVEMENT ÊTRE UTILISÉS QUE POUR LE SIMULATEUR DE VOL ET NE DOIVENT EN AUCUN CAS ÊTRE APPLIQUÉS À LA PLANIFICATION ET A LA RÉALISATION DE VOLS RÉELS.**

Informations sur l'aéroport

Sion, Sitten en allemand se trouve dans l'idyllique vallée du Rhône. L'aéroport a été ouvert en 1935 et l'exploitation du trafic aérien LSGS a été transmise à l'Aéro club de Sion l'année suivante. Peu de temps après, la première école de vol valaisanne fut ouverte.

A l'époque de l'ouverture de l'aéroport, nous nous trouvions dans une période de pré-guerre et à cause de sa situation favorable au centre de la région alpine, l'aéroport a attiré l'attention du département militaire fédéral. Ce dernier a décidé de conclure un contrat d'utilisation commune de l'aéroport en 1937. Cet accord est toujours en vigueur.

Mais revenons quelques années en arrière :

L'histoire d'un aéroport est fréquemment liée à une personnalité ; il en va de même à Sion. Hermann Geiger reprend en 1946 les fonctions du chef de l'aéroport et influence fortement l'histoire de l'aviation valaisanne tant comme pilote de glacier que comme sauveteur en montagne.

La technique actuelle ainsi que les innovations concernent également Sion. Ainsi un nouveau bâtiment d'aéroport fut érigé en 1991 et un système d'atterrissage aux instruments ILS fut installé. Dès lors, des grands avions peuvent également atterrir à Sion par mauvais temps, ce qui attire de nombreux charters.

L'aéroport se présente aujourd'hui comme suit:

LSGS dispose d'une piste dure, éclairée, de 2000m x 40m, complétée par une piste en herbe de 600m x 30m. Le système d'atterrissage aux instruments rend possible le déroulement du trafic aérien IFR et grâce à la sécurité aérienne Skyguide, Sion est assuré d'un trafic aérien sans encombre. En 2007, l'aéroport de Sion a enregistré 33646 passagers répartis sur 44850 vols.

Caractéristiques des scènes

« Airport Sion » vous offre plusieurs possibilités afin d'agrémenter vos séjours.

Généralités :

- *La scène est conçue pour le simulateur de vol Microsoft FSX en combinaison avec le « Switzerland Professional X »*
- *L'utilisation est bien sûr possible avec Defaut MS Szenerie*
- *Il existe une scène estivale et une scène hivernale.*

Environnement :

- *Implantation parfaite dans « Switzerland Professional »*
- *Indices VFR tels que réservoir, château de Valère et Tourbillon et l'hôpital de Sion, ligne à haute tension et voie de chemin de fer le long de la place d'aviation.*

Aéroport :

« Airport Sion » est entièrement conçu en gMax, qui influence positivement le taux de répétition d'images, ce dernier s'avérant encore bon sur les systèmes d'ordinateur plus faibles. Jeffrey Stähli a investi beaucoup de travail quant à la réalisation la plus proche possible de la réalité.

Ci-dessous quelques détails :

- *Groundscenery réaliste ; différentes surfaces en béton, lignes et lampes Taxiway, description exacte et plus encore...*
- *Conception très détaillée tant sur le plan civil que militaire*
- *AFCAD et trafic circulaire*
- *Fiabilité IFR (IGS Rwy25)*
- *Objets statiques tels que voitures, divers engins militaires, Tiger et PC7 et display Hunter*

Quelques caractéristiques spéciales des scènes :

- *L'éclairage Taxiway et Approach peuvent être enclenchés manuellement*
- *Abris militaires animés*
- *Animation et fonctionnement de l'horloge de l'aéroport.*
- *Filet de secours en activité selon la direction des vents (sur la piste d'atterrissage en service)*
- *Grand feu d'artifice le jour de la Fête Nationale et à Nouvel-An au Château de Tourbillon*

Commandes actives des scènes

Les caractéristiques des scènes décrites sous « caractéristiques spéciales des scènes » fonctionnent comme suit :

Feu d'artifice:

Le jour de la Fête Nationale Suisse (1er août) et à Nouvel-An, vous pouvez assister à un feu d'artifice exceptionnel au Château de Tourbillon ! Voici les horaires:

- 1er août: 22:00 à 24:00

- Nouvel-An: 24.00 à 02:00

Régler l'heure de nuit sous „environnement“ „choisir heure jour- saison“.

Ouverture de l'abri militaire et abri alarme :

Pour commencer, rouler jusqu'à l'objet en question ; l'animation ne fonctionne que si vous vous trouvez dans un espace de 300 m autour de l'objet.

Choix du portail à ouvrir :

- Pour **l'abri** :
Gauche ADF 101 / Droite ADF 102
- Pour **l'abri d'alarme** :
Gauche ADF 103 / Droite ADF 104

Dès que vous êtes branchés sur la fréquence ADP sur la radio de votre avion, vous pouvez actionner **l'ouverture** en modifiant la fréquence **NAV2 sur 111.00MHz**. Il va de soi que les portails peuvent également être refermés ; il suffit simplement de quitter la **fréquence NAV2** et de se brancher sur **n'importe quelle** autre fréquence.

Mise en activité de l'éclairage de la piste de lancement et d'atterrissage

Afin de pouvoir activer l'éclairage de la piste de lancement et d'atterrissage, vous devez brancher votre radio soit sur la fréquence Tower ou Ground de Sion. Ces fréquences sont :

Sion Tower : 118.275 MHz

Sion Ground : 121.700 MHz

L'éclairage de la piste de lancement ne peut être actionné que de nuit ; seul l'éclairage d'atterrissage fonctionne de jour.

Assistance

Une carte d'enregistrement pour assistance et support est annexée au produit. Nous vous prions de bien vouloir la remplir et nous la retourner. Le support est en tout temps garanti par téléphone (veuillez noter les horaires d'ouverture) ou par voie écrite. Nous nous tenons volontiers à votre disposition pour toute question ou tout problème.

Aperçu des autres produits

La maison Flylogic a fait paraître bien d'autres produits. Vous trouverez un choix des autres produits sur le site www.flylogicsoftware.com, www.mailsoft.com .

Nous nous réjouissons de bientôt pouvoir vous accueillir à bord et vous souhaitons d'ores et déjà des vols inoubliables avec l' »Airport Sion X « .

Tous droits réservés, copie et adaptation seulement sous accord écrit.

Airport Sion X

Manual



Summary:

Introduction	18
System requirements	18
Installation	18
Take-off!	19
Charts	19
Deinstallation	19
Compatibility	19
Important information	19
About the airport.....	20
Scenery features	21
Activation commands fort the dynamic objects	22
Troubleshooting	23
Future projects.....	23

Introduction

The airfield in Sion is one the most scenic and aeronautically challenging in Europe! This airfield, situated in the middle of Wallis distinguishes itself by its realism and optimal integration into the «Switzerland Professional X» photorealistic scenery.

With a large amount of features - diverse small aircraft, impressive night texturing, AI traffic, frequency-controlled approach- and taxiway lighting - and a well equipped military airfield earn the highest marks for Sion. VFR-pilots will find all distinctive visual references such as petrol stations, the hospital in Sion and the castles of Valère und Tourbillon.

The printable A4 approach charts will help you on the steep IGS and subsequent VFR approach to runway 25. The nicely lit-up castles are a particular eye catcher but to top it all there's a fantastic firework display in Tourbillon which takes place on the Swiss national holiday and New Year's Eve!

The impressive Swiss mountains will always tempt you back to Sion which is the ideal starting point for endless VFR and IFR flights taking you over this fascinating and unique country.

System requirements

- Microsoft Flight Simulator FSX (SP2 or Acceleration-Pack)
- min. 50 MB free hard disk space

Installation

Please terminate all running applications before you start with the installation of „Airport Sion X“.

If you use Microsoft Windows XP / VISTA / WIN7 or Microsoft Windows NT, the installer will automatically start after inserting the disk in your CD drive. If the installation does not start automatically please click on „Start“ on the Windows taskbar and select „Run...“ A new dialog window will pup up. Please enter „N:\Setup“. «N» stands for the letter that is assigned to your CD drive. A different letter may be assigned to the CD drive in your computer. Please check this by opening your „Workplace“.

Take-off!

The airport can now be accessed via the airport selection menu. Click "Free Flights" - Select Airport" or "Free Flights" - "Load" - "FLYLOGIC SION".

Charts

Printable approach charts in PDF format are also available on the CD-ROM. By courtesy of www.vacc.ch / SwissFIR

Deinstallation

XP: click "Start - Control Panel - Software" and select "Mailsoft's Sion X" to deinstall.

VISTA: click Start - Control Panel - Programs and Functions and select "Mailsoft's Sion X" to deinstall.

Compatibility

«Airport Sion X» has been programmed to work with Microsoft Flight Simulator FSX.

The scenery add-on has been produced to work especially well with „Switzerland Professional X“. This product has been published by Mailsoft / Flylogic and covers the whole of Switzerland with high resolution, photo-realistic textures and mesh. Thanks to this add-on it is possible to conduct flights over Switzerland according to visual flight rules.

Switzerland Professional X is the ideal complement to SION X and together both products achieve a hitherto unsurpassed realism in the representation of Switzerland.

Important information

The PDF approach charts are **ONLY FOR USE WITH FLIGHTSIMULATOR AND MAY NOT BE USED FOR REAL NAVIGATION.**

About the airport

The city of Sion is situated between the idyllic mountains of the Valais. The opening of the airfield took place in 1935 and the following year the «Aero-Club Sektion Wallis» began operations from LSGS. It did not take long until the first flying school in Valais opened its doors as well.

By the time the airport was inaugurated war was imminent and with its favorable situation it quickly arrested the attention of the Swiss military department. In 1937 the military decides to sign a contract for a joint civil and military use of the airfield. This contract is valid up until today.

The history of an airfield affected by a special character and Sion is no exception. 1946 Herman Geiger has been appointed head of airport operations and henceforth he took part in historically important events of Valais' aviation as well as being a glacier pilot and mountain rescuer.

Technological advancements did not leave Sion untouched. In 1991 a modern terminal was erected and the runway was upgraded with an Instrument Landing System (ILS). This allowed larger aircrafts to operate from Sion even with bad weather conditions and attracted several charter airlines.

Today LSGS has a 2000m x 40m concrete runway and an additional 600m x 30m grass runway at its disposal. The ILS facilitates IFR flights and Skyguide takes care of smooth operations. In 2007 the airport registered 33646 passengers and 44850 aircraft movements.

Scenery features

Airport Sion posses several features to sweeten your stay at the airport.

General:

- *The scenery has been build for Microsoft Flight Simulator FSX combined with Switzerland Professional X.*
- *Works very well with default MS scenery.*
- *Summer and winter scenery included.*

Environment:

- *Perfect integration in Switzerland Professional*
- *VFR landmarks, for example tank farm, castle „Valère" and "Tourbillon", the hospital, High voltage power lines and railway tracks along the airfield*

Airport:

Airport Sion has been rendered completely with gMAX. This positively affects the frame rate, so that the scenery runs smoothly even on lower end computers.

Jeffrey Stähli has invested a lot of work into a realistic implementation of the airport which is reflected in following details:

- *Realistic ground scenery: Different concrete textures, taxiway lines and lamps, exact signage and more...*
- *Civil AND military part of the airport have been rendered with maximum detail*
- *AFCAD and traffic in the circuit*
- *IFR capable (IGS Rwy25)*
- *Static objects like cars, different military vehicles, Tiger and PC7 and the Display Hunter*

Some special changes have been added to the scenery of Airport Sion:

- *Approach and taxiway lighting can be switched on manually*
- *Animated military dugouts*
- *Animated and functioning airport clock*
- *Nets activation depending on wind direction and active runway*
- *Large firework display at Tourbillon castle on both the national holiday and new year's eve*

Activation commands for the dynamic objects

The special scenery feature's functions which have been described earlier, work as follows:

Firework display:

Enjoy a unique firework display on the Swiss national holiday (1st August) and New Year's Eve at Tourbillon castle! Display times:

- 1. August: 22:00 to 24:00
- New Year's Eve, New Year's Day: 24.00 to 02:00

Change to night time under «World - Time and Season».

Opening the military and emergency hangars:

First of all you have to move towards the hangar you want to activate. The animation only begins when you are about 300m (or less) away from the building.

Choose which door you want to open:

- **Military hangar:**
Primary ADF 101 / Secondary ADF 102
- **Emergency hangar:**
Primary ADF 103 / Secondary ADF 104

Please set the corresponding ADF frequencies and switch your **NAV2 frequency to 111.00MHz**. The hangar doors can be **closed** by setting **any other frequency** on your NAV2 radio.

Activating taxiway and approach lighting

To activate the taxiway and approach lighting please set your COM frequency to either Sion Tower or Sion Ground:

Sion Tower: 118.275 MHz
Sion Ground: 121.700 MHz

The taxiway lighting is only available during the night. Approach lighting can also be switched on during daytime.

Troubleshooting

The product contains a registration card for troubleshooting and support. We ask you to fill it in and send it back. Guaranteed support is available by telephone (please adhere to our opening times) or in written form. We are glad to help you with your questions and problems.

Future projects

Flylogic Software has already published numerous software titles. A selection of our range of products can be found here:
www.flylogicsoftware.com, www.mailsoft.com.

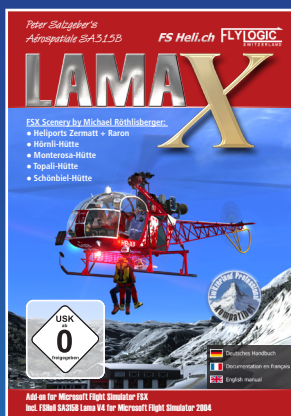
We would be pleased to welcome you back aboard soon and we wish you many memorable flights with „Airport Sion X“.

All rights reserved, printing only with written permission!

Other FLYLOGIC products:

Peter Salzgeber's Aérospatiale SA315B

LAMAX



www.flylogicsoftware.com